UNIVERSIDAD DI CARACAS KIER COOPERACION CU UNIVERSIDAD DI ARUBA





DIA 6 di april ultimo mr.Luciano Milliard tabatin un encuentro cu sr. Nelson Villavicencio, kende ta un persona liga na diferente instancia na Venezuela. E ta liga tambe na Universidad Central di Venezuela na Caracas, e Instituto Popular di Formacion di partido COPEI y e asociacion di politicologonan na Venezuela.
Un di e metanan di su bishita na Aruba ta pa orienta su mes y studia e posibilidadnan di cooperacion riba diferente tereno.
Asina Universidad Central tin e deseo pa traha hunto cu universidadnan den e region entre otro cu Universidad di Aruba.
Nan ta pensando den direccion di cursonan den lunanan di juli y augustus den Ciencia Economico y den Relacionnan Internacional. Tambe modules riba tereno di derecho politico, sistema politico y debatenan ta pertenece n'e posibilidadnan.
E otro instancianan tambe ta buscando lasonan di cooperacion. E encuentro a bay den hopi bon ambiente y ta spera cu pronto por tin continuacion concreto di e bishita interesante aki.

Dialuna 12 di April 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

CIUDADANO TA BOLBE DENUNCIA TRATO NA EERSTE HULP NA HOSPITAL

ANDIN BIKKER CU PROPUESTA DI LEY HISTORICO NA TWEEDE KAMER

PETROBRAS NO TA INTERESA PA CUMPRA VALERO, PERO TA DISPUESTO PA PAPIA RIBA POSIBEL JOINTVENTURE

A BATI ALARMA GRANDI PA UN AVION DI AMERICAN AIRLINES

AYERA tardi, algo pasa di 4 or, tore di control a bati alarma grandi pa un avion di American Airlines cu a caba di lanta buelo for di Aruba pa Boston cu 147 pasahero abordo.
Di acuerdo cu version di e capitan di AA, el a tuma nota riba su panel, cu e tin problema cu un motor di e avion Boeing 757 y ta mihor a bolbe Aruba. E motor a cuminsa keinta pa cual e capitan a prefera di paga e motor y asina baha tog sano y salvo bek na Aruba.
N'e momento ey, e tabatin 20 minut bulando, riba un buelo di 5 ora pa Boston. Despues di tuma tur medidanan necesario, e avion a baha sano y salvo.
E capitan a keda di wak e situacion, y si por regl'e na Aruba, e avion a keda di sali ayera nochi mes. De lo contrario ta prefera di warda riba un mecanico for di Merca, mientras cu AA lo cubri un anochi di hotel p'e pasaheronan.

EX ORIENTAL RESTAURANT NA CANDELA AYERA TARDI

TABATA ayera tardi, cu algun persona cu tabata pasa banda di ex Oriental Restaurante, awe yama Silver Palace Restaurant, cu a nota cu tin huma y candela ta sali for di e dak. Un patruya di Visibility Team tabata mas serca y a mira e situacion, pa cual a yama Central di Polis, y tambe Centro di Alarma, pa visa Cuerpo di Bombero. Polis a cuminsa sera caminda p'asina 3 unidad di bombero por a combati e candela y a evita expansion den centro di Oranjestad. E tankinan di gas a ser descontesta y kita for di nan sitio, y poni na un distancia pa evita un desgracia mayor. Kico t'e causa di e candela, no ta conoci te ainda.

Andin Bikker a cuestiona base legal di Rijkswet Personenverkeer den Tweede Kamer



DIABIERNA ultimo Parlamentario y lider di PDR, mr. Andin Bikker a haci uso di su oportunidad pa haci pregunta den cuadro di cambio di Statuut pa Reino Hulandes, pa cuestiona fuertemente e base legal di e concepto di ley Rijkswet Personenverkeer cu cual Hulanda kier bin cune pa Reino henter. E ley ey no ta bon-bini pa Aruba, ya cu e no tin base legal y lo por tin efectonan serio pa nos poblacion y e infrastructura local.

Mr. Andin Bikker a splica ampliamente a base di su experticio huridico cu mirando e splicacion riba e Statuut ("Memorie van Toelichting") y decisionan relevante di Corte Supremo di Reino ("Hoge Raad"), e materia, esta admision di hende na Aruba, no ta un prerogativo di Reino, sino di pais Aruba.

Pues Gobierno di Reino (lesa Hulanda) mester realisa cu no tin base legal pa introduci un ley asina sin cu pais Aruba y e paisnan nobo cu lo nace for di Antiyas bay di acuerdo. Staten di Aruba y di Antiyas ya a expresa den varios mocion cu nan no ta di acuerdo cu un concepto di ley asina.

Fuera di esey internacionalmente ta existi e concepto di "rule of law" cu ta dicta cu den un estado di derecho tur ley y poder administrativo mester tin un base legal specifico, esaki pa proteha e ciudadano y evita cu Gobiernonan ta bay over na introduci leynan sin base legal.

Vooral Hulanda cu ta partner den Union Europeo mester ta consciente y respeta e principio di "rule of law" y no mester lubida riba esaki ora cu ta trata di partnernan den Reino, según mr. Andin Bikker.
E siman aki e reunionan den Tweede Kamer lo continua y PDR lo keda protesta na tur momento posibel y apropia contra e intencion di Hulanda pa bin cu un concepto di ley "Rijkswet Personenverkeer".

Dia 15 di mei e lo bira Alto Comisario na St.Maarten

Peter de Witte a sali awe pa Washington pa bishita FBI



E ta definitivo, Alto Comisario Peter de Witte a participa ayera tardi na Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, cu el a tuma decision pa acepta e oferta unico di Gobierno Antiyano, pa bira proximo Alto Comisario na St. Maarten.
Prome cu esaki, awe Peter de Witte, lo sali pa Washington, Merca, pa un bishita cu tabata pendiente pa haci na FBI.
Den e delegacion aki a bay tambe, Fiscal Mayor y Hefe di Seguridad Nacional, unda nan tin un agenda pisa na FBI pa atende.

Pa dia 15 di mei awor, su nombramento como Alto Comisario di St. Maarten lo drenta na vigor. Esaki a keda confirma tambe, pa Minister di Husticia di Antiyas, Magali Jacoba. E solicitud aki a tuma lugar for di algun tempo caba, pero t'e awor, despues cu un comision di evaluacion a repasa tur e solicitudnan, a yega n'e conclusion cu Peter de Witte t'e mihor candidato.
Peter de Witte a duna di conoce, cu e no ta bay, pasobra e no ta na su gusto na Aruba, pero ta considera e oportunidad unico aki un otro reto pa asumi.
Kende lo bira su susesor na Aruba, esey si lo ta bira un decision di Gobierno actual, y te awor, por bisa cu no tin un candidato fiho, pa cual por pensa riba dos alternativa, e.o. nombra un managment team of e proximo Alto Comisario por ta hasta un persona for di mundo civil, kier men e no mester ta un polis, pa bira Alto Comisario. Pero decision no tin ainda.

Ciudadano ta bolbe denuncia trato na Eerste Hulp na Hospital

SI ta di muri, lo bo muri, pasobra na Eerste Hulp na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, sigur bo no ta haya e yudanza cu bo merece. Asina un ciudadana a denuncia na AWEMainta, loke cu a pas'e diasabra madruga.
T'asina, segun e denunciante, el a haya problema cu su halamento di rosea. E tabata sinti cu su pulmonnan lo klap sera. El a dicidi di bay Eerste Hulp, pasobra ey e lo tin confianza di haya yudanza.

Pero no, pa su sorpresa nan a bis'e cu e tin cu warda te 9 or di mainta, p'e bay dokter na warda of bay su dokter di cas. Su dokter di cas, unda el a pidi un cita caba anteriormente, por mir'e te dia 10 di mei awor, loke tambe ta algo incomprendibel. Y si e kier algo di bebe, bay botica y cumpra un Parecetemol.

Parce cu esey t'e forma di trata pacientenan na Prome Auxilio na Hospital, unda ni un dokter ta sali pa wak e paciente, pa sa kico e por tin. E no ta bay dokter pornada, pasobra el a sinti su mes malo, el a sinti manera el a bisa, cu su pulmonnan lo klap sera, nificando cu e lo muri. Pero no. Logico, el a perde tur clase di respet pa nan y a manda algun "flor" den direccion di esnan cu tabata presente.
Según su version, un ruman muher a dicidi di hibe Centro Medico na San Nicolas, unda si el a haya un dokter atende y asina salba su bida.
E denunciante a laga sa cu e asunto aki lo no keda te aki, pero e lo manda un carta tambe pa Minister Visser, y p'e cumpli cu e cambio priminti, pasobra e situacion di salud di hende, no a cambia ainda.

Minister Mike de Meza y un delegacion di Valero a sali pa Brazil

Petrobras no ta interesa pa cumpra Valero, pero ta dispuesto pa papia riba posibel jointventure



PETROBRAS no ta interesa pa cumpra e refineria di Valero na Aruba, pero si tin interes pa tende e opcion cu tin, di un posibel jointventure. Esaki tabata suficiente motibo pa Minister di Energia, Mike de Meza, hunto cu un delegacion di Valero a biaha pa Brazil pa habri e deliberacion aki.

Tabata Minister di Relacion Exterior di Hulanda, Maxime Verhagen, kende a informa Prome Minister Mike Eman, di e posibilidad aki.

Inmediatamente, Prome Minister Mike Eman a informa Mike de Meza, Minister di Energia, di e posibilidad aki, ya cu nan tabata na caminda caba pa Brazil di e decision di parti di Petrobras.

Manera ta conoci, tabata durante su bishitanan na Hulanda, cu Prome Minister Mike Eman a bin ta pidi gobernantenan Hulandes, pa habri e posibilidad di deliberacion pa Aruba cu Petrobras.

For di dia 5 pa 10 di april ultimo, un delegacion Hulandes tabata na Brazil cu un mision comercial na Brazil.

Gobierno di Aruba, ta masha contento cu e esfuerzonan haci pa Minister Maxime Verhagen y Minister Camiel Eurlings, pero tambe Prome Minister mr. Mike Eman a admiti tambe di ta convenci cu e situacion economico actual, ta pone cu tin varios refineria den situacionnan sumamente dificil pa sigui opera. Mester sigui intenta di busca un bon solucion e.o. pa refineria Valero na Aruba.

Aruba lo sigui busca tur alternativa posibel, hunto cu Gobierno Hulandes, pa haya un solucion duradero pa cu Valero.

Andin Bikker cu propuesta di ley historico na Tweede Kamer pa haci apelacion den casonan di belasting na Hoge Raad posibel



PDR tin basta tempo hibando un lucha consistente pa trece mas proteccion pa pagadornan di belasting den disputanan cu Belastingdienst y pa pueblo haya restitucion di belasting paga di mas mas pronto cu ta posibel.

Den cuadro di e lucha ey diaberna ultimo Parlamentario y lider di Democracia Real, mr. Andin Bikker a entrega un propuesta di ley historico, pa por haci posibel cu por apela casonan di belasting na Corte Supremo ("Hoge Raad").

Actualmente a base di e "Cassatieregeling voor de Nederlandse Antillen en Aruba" solamente por apela den casonan civil y penal.

E propuesta di ley di Andin Bikker a nace a base di un comentario huridico cu PDR a lansa por escrito un par di luna pasa riba e leynan di Reino cu mester wordo cambia pa Corsow y Sint Maarten haya status autonomo den Reino Hulandes y e islanan Bonaire, St. Eustatius y Saba haya status special di municipio (islanan "BES").

PDR a remarca cu mester haci uso di e oportunidad cu ta bay cambia entre otro e Cassatieregeling menciona, pa duna trato igual den Reino Hulandes pa loke ta apelacion den casonan di belasting na Corte Supremo.

Ora a yega Hulanda siman pasa a bin tuma nota cu partido CDA a propone p'e islanan BES si haya e posibilidad pa por apela na Corte Supremo den casonan di belasting.

Mr. Andin Bikker a haya cu esaki no ta bay leu suficiente y lo mantene un desigualdad den Reino cu lo afecta entre otro Aruba pa loke ta trata e derecho di bay den asina yama "cassatie" na Corte Supremo den casonan di belasting.

Pa evita esaki mr. Andin Bikker como experto huridico a dicidi di entrega e ora un propuesta di ley pa amplia e posibilidad di cassatie den casonan di belasting pa Aruba, cual automaticamente lo conta p'e paisnan nobo Corsow y Sint Maarten, p'asina tin trato y derecho igual den ful Reino Hulandes riba e tereno aki.

Mas proteccion riba tereno di belasting ta algo cu lo beneficia e pagador di belasting y lo trece un impulso pa nos economia y sector di servicionan financiero, ya cu e nivel di proteccion fiscal na un pais ta un factor cu ta hunga un rol ora di evalua si ta inverti den un pais of lo incorpora companianan nobo.

Homber mal herida den pelea dilanti Mai Store









DIASABRA 10 or di anochi Central di Polis a manda diferente patruya policial di Oranjestad den Emanstraat, n'e lugar di stacionamento dilanti di Mai Store, unda tin un pelea formal. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un homber cu un kap formal na su cabes y uno na su brasa robes cu tabata sangra profusamente.
Ambulance a bin cu urgencia y a transporta e victima pa poli pa tratamento. Testigonan n'e sitio, ta bisa polis cu e sospechoso a bay sconde den un cas. Polis a bay y a rondona e cas y a detene e sospechoso.





Den Hendrikstraat a descubri e auto di e victima di kapmento, mesora a compronde cu e mes tabata den sercania pa busca problema



DIASABRA anochi ora cu e polisnan a caba di atende e asunto di kapmento banda di Mai Store, un di e agentenan atento a nota e auto di e victima para na un forma sospechoso y prohibi mey-mey di caminda.
Ora cu a wak den e auto a descubri cu e tabata buscando un problema den e area. Mirando cu e victima a ser hiba hospital a opta pa laga takelwagen hala e auto for di riba caminda.



Presidente Polaco di CO tambe ta fayece den desastre aereo

Biahando den mesun avion cu Presidente di e pais



PIOTR Nurowski, Presidente di Comite Olimpico di Polonia, a fayece den e accidente aereo na Rusia cu tambe a costa bida di e Presidente di e pais, Lech Kaczynski. Tur 97 persona a bordo a muri ora cu un avion, cu tabata transporta Presidente Polaco Kaczynski, su esposa, y un delegacion di oficialnan di nivel halto, a cai den un tempestad fuerte den un intento pa ateriza na e aeropuerto di Smolensk. Kaczynski tabata na caminda pa un ceremonia na e ciudad Katyn, conmemorando e alrededor 20,000 oficialnan Polaco cu a wordo mata pa e servicio secreto Sovietico durante Segunda Guera Mundial. "Entre esnan cu tabata a bordo di e avion tabata e Presidente di e Comité Olimpico Polaco, Piotr Nurowski," un declaracion di e Comite Olimpico ta bisa. "E Presidente di e comite, den nomber di e Famia Olimpico Polaco, tabata na caminda pa pone un krans riba graf di e Campeonnan Olimpico Polaco cu a wordo mata na 1940 na Katyn pa e polis politico di Stalin." Nan tabata biahando den un avion Tupolev di 26 aña bieuw.

E desastre a destrosa e nivel mas halto di e aparato politico y militar di Polonia. A bordo di e avion tabata e Chief of Staff di ehercito, Presidente di e Banco Nacional, e Ministro interino di Relacionnan Exterior, e pastoor di ehercito, e cabez di e Oficina di Seguridad Nacional, e Presidente Interino di Parlamento, e comisionado di derechonan civil, y por lo menos dos ayudante presidencial y tres parlamentario, e Ministerio di Relacionnan Exterior di Polonia ta informa. Piotr Nurowski, cu tabata tin 64 aña di edad, tabata un hungador ferviente di tennis. Anteriormente e tabata sirbi como Presidente di e Federacion Polaco di Atletismo di 1973 pa 1980, loke a hasie e tempo ey e presidente mas hoben di un federacion nacional importante na mundo. Nurowski, cu tambe a traha anteriormente na e Ministerio di Relacionnan Exterior y a yuda crea Polonia su prome stacion di radio commercial, tabata Presidente di Comite Olimpico Polaco desde 2005. E ceremonia di tributo a wordo dirigi pa Irena Szewińska, e atleta femenino mas grandi di historia Polaco, cu ta miembro di Comite Olimpico Internacional y Vicepresidente di Comité Olimpico Polaco. Ela bisa: "Deporte Polaco a perde awe un gran figura. Mi no por imaginami e perdida cu nos pais ta sufri." Robert Korzeniowski, marchista Polaco cu a gana cuater medaya Olimpico di oro a bisa: "Algun biaha mi a scucha e mensahe tocante e morto di Nurowski – mi a purba di compronde loke a pasa, pero cada biaha mi no por kere. Mi tabata conoce Piotr hopi bon. Bou di su guia, e situación den Comité Olimpico Polaco a mehora considerablemente." Comité Olimpico Arubano a manda un mensahe di condolencia y convivencia cu su coleganan Olimpico di Polonia, deseando nan hopi forza den e momentonan difícil aki.

Polis a bay atende homber cu a destrui borchi di trafico dilanti di Circle K







DIASABRA anochi a drenta informe cu tin un hende basta furioso na Circle K. y a destrui un borchi di trafico dilanti di e lugar. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di polis, nan a topa cu un homber cu su curpa tabata un poco cansa y a bay tene n'e borchi trafico, pero esaki tabata zwak y a kita cay.

Polis a bay cu e homber na warda di polis unda despues di a papia cune a hibe su cas p'e sosega.

Candela na un cas na Caya Bembe na Jaburibari, ta trata aki di un cas cu F.C.C.A. lo mester tuma bek awe dialuna

Lo por ta un candela intencional?





DIASABRA madruga a drenta informe cu tin un cas na candela na Jaburibari. Mesora a dirigi polis como bombero n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu na un cas den Caya Bembe tabatin candela den un di e kambernan.

Na yegada di bombero, mesora a combati e candela. Investigacion pre-eliminar a indica cu aki ta trata di un candela cu a inicia riba un mesita banda di e cama.

Informacion extra-oficial, segun nos a compronde cu e cas aki ta di F.C.C.A. y e mama cu yiu cu tabatin e cas a muda bay serca un otro hende, mientras e yiu a keda cu e cas pa cosnan menos bon.

Hopi keho tabatin cu e cas aki cu finalmente F.C.C.A. a cay aden y awe dialuna lo mester tuma e cas bek.

Campamento Special



3 small pizza 1-topping

pa solamente

Cu compra minimo
di 3 pizza

Afl. **11,-** pa un



YAMA AWOR!

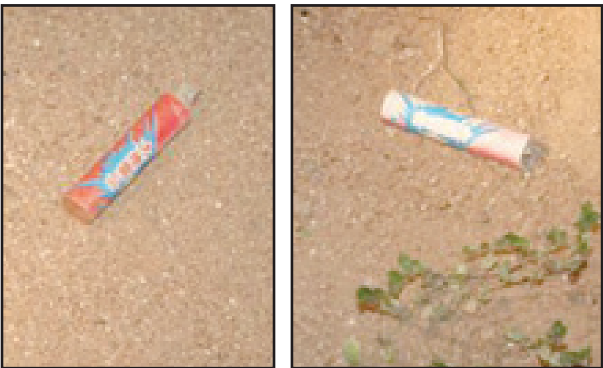
Palm Beach **586 0333**

Playa/ Tanki Leendert **582 0333**

Savaneta **584 0444**

Get the door. It's Domino's.®

Polis atento a descubri vuurwerk den becindario di candela di mondi; kizas tiramento di vuurwerk aki lo por a causa e candela



DIASABRA anochi polisnan atento a investiga n'e sitio di e candela di mondi di diasabra anochi na Companashi, y den nan cana di saca afo kico realmente tabata e causa di e candela. Tin indicacion di ta uno intencional, pero despues di a topa cu algun vuurwerk den e area di e candela, cu por t'e causa tambe, pero ta kende a sende e vuurwerknan aki anto?

Na Santa Cruz homber a core pa su bida despues di a ricibi un hinca den su barica

DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un caso di hincamento na Santa Cruz. Un patruya policial a bin topa cu e situacion aki, a nota cu e victima tabatin un hinca basta bon na su barica. E ambulance cu tabata mas serca a transporta e victima pa hospital

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Bishita di Minister Michelle Winklaar na nan cas

Cas Marie kier amplia su facilidad y servicio







RECIENTEMENTE Cas Marie a invita Minister Michelle Winklaar, encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura, pa un bishita na nan facilidad. Durante e encuentro aki e directiva di Cas Marie a haya un bon oportunidad pa sinta splica e Minister tur nan trabao, nan reto y nan deseo.

Manera ta conoci, Cas Marie ta un fundacion cu ta atende cu clientenan cu ta sufri di tur clase di malesa di demencia. Un di nan retonan ta pa por duna cuido special pa e pacientnan aki, pasobra awor e pacientnan aki hopi bez ta drenta casnan di cuido pa nos grandinan y no conoce un cas pa duna cuido dirigi riba nan malesa.

E fundacion, cu pa e ultimo añanan a haci hopi riba tereno di informacion y guia specialmente na famia di pacientnan cu ta sufri di malesa di demencia, kier yega na un cas cu por duna cuido 24 ora pa dia na e pacientnan aki. Tambe nan ta desea di por haya mas ayudo profesional y fondonan necesario pa por separa e grupo di pacientnan den dos, pues pacientnan cu un malesa leve di demencia for di esnan cu a desaroya e malesa aki den un estado mas avansa caba.

Te cu awor tin mas o menos 25 di e pacientnan aki cu ta conta cu sosten y apoyo di Cas Marie, pero e comunidad di pacient cu demencia ta di riba 400 pacient! E fundacion ta desea di por amplia su servicio y cantidad di cliente.

Minister Michelle Winklaar a scucha e directiva di Cas Marie y a tuma nota cu masha atencion di e situacion actual y di nan deseonan pa futuro. E mandatario a splica e fundacion tambe di e maneho di Gobierno y e ideanan cu e Gobierno nobo tin pa cu nos grandinan.
Claro cu e deseo pa por brinda mihor cuido na nos grandinan, tambe esnan cu ta sufri di demencia ta forma parti di e plan di maneho di e Minister di Asuntonan Social.

Dunando e.o. un presentacion na Aruba tambe, Elvis Martinus a splica cu

Bonaire ta preparando p'e evento fantástico, esta e competencia di Prokids Freestyle 2010



BONAIRE ta orguyoso di t'e esenario ya pa 6 aña consecutivo p'e espectáculo yama Campeonato Mundial di Starboard Pro-Kids IFCA Freestyle Worlds 2010. Tabata diabierne ultimo, cu e evento aki tambe a keda presenta pa delegacion di Bonaire, cu a bin specialmente Aruba pa invita amantenan di e deporte aki pa bay Bonaire.
Den Starboard Pro Kids IFCA Freestyle, tin competencia na nivel hubenil y junior. Tambe tin Slalom den categoria di junior, hubenil, men, master, women y grand master. Evento aki lo tuma lugar na Sorobon Beach, Bonaire dianan 28 jüli te cu 1 di augùstùs 2010. No ta nada straño p'e isla di Bonaire di organisá eventonan grandi di nòmbernan renombrá na mundo.
E isla di Bonaire t'e lugar mas ideal pa tene e anual campeonato mundial di Starboard Pro Kids. Cu crecemento di e deporte aki, e deporte a expandé su mes na Bonaire mas y mas y organisadornan di e evento a decidí di trece e campeonato mundial aki na Bonaire. E bahia di Lac ta ofrecé condicionnan perfecto pa freestyle y careda nan cu un temperatura di awa di 27 grado. E isla henter ta yama un caluroso bon bini n'e competidornan di freestyle y slalom na luna di jüli awor.



Aruba a cuminsa move





Mi kier yama "Danki" na tur e profesionalnan cu a asisti, manera IDEFRE, Dept. di Asunto Social, Polis, DOW, SERLIMAR, Brandweer, Wit Gele Kruis, Camara di Comercio, Wild Fit, Aruba Sport Unie, SNAP, San Nicolas Business Association y e lista largo di voluntarionan cu a duna nan tempo pa demostra nan pasion pa deporte, na e comunidad cu a participa den gran forma, na tur esnan cu a cana - baila - core - bicicleta - a core skateboard a hunga volleyball, na e comunidad cu a asisti pa sinja mas di movecion y di haci deporte, y sin lubida e pueblo di San Nicolaas pa nan hospitalidad y pa tabata un tremendo anfitrion pa e prome Ciclovia Aruba Xtreme H-Living.

Minister di Salubridad Publico y Deporte,
Dr. Richard Visser



Nos ta spera Boso na e siguiente Ciclovia Aruba Xtreme -H- Living na Noord!

Un danki special na:

















No duna preferencia ta causa di accidente

DIADOMINGO mainta tabatin un accidente n'e cruzada di Weg Sero Preto y Pastoor Hendrikstaat caminda dos auto tabata envolvi. Den e accidente aki no tabatin herido, pero si masha hopi daño material. Motibo di e accidente aki ta cu no a duna preferencia.









PARTICIPACION

Banco di Seguro Social, SVb ta participa cu en connexion cu curso interno pa su personal, departamento Premie Heffing situa na Eagle lo ta sera pa publico riba dialuna, 12 di april 2010 desde 1:30'or p.m. y departamento di Premie Heffing situa na San Nicolas lo ta sera pa publico desde 1:00'or p.m.

Riba diamars, 13 di april 2010 departamento di Premie Heffing situa na San Nicolas lo ta sera pa publico desde 12:00'or p.m.

SEA ASINA BON DI TUMA BON NOTA DI E ANUNCIO AKI.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad

Internacional

Docternan Mexicano ta reconstrui cara destroza di guatemalteca

MINDI Rodas, un guatemalteca di 21 aña cu su casá a destroza su cachete, lip, nanishi y parti di su frenta, ta intenta recupera su cara den un hospital Mexicano caminda un ekipo di ciruhano ta reconstrui su cara den un proceso compleho di transplante di su propio piel.
"Mi casa nunca a golpeami, esaki tabata prome biaha", e'la bisa prensa den e hospital Manuel Gea González di Mexico City, caminda e'la keda desde februari te cu un siman pasa, cu e por a sali un par di dia prome cu otro operacion. E agresion ey – cuasa pa un demanda di mantencion pa su yiu di cuater aña, cu e'la presenta despues cu su casá a lagu'e – a destroza Mindi cu cara y su bida.



E hoben, un empleada domestico den e pueblo Casillas den sur di Guatemala, ta sconde su dientenan, cu ta mustra pa falta di lip, tras di un mascara. Tambe por a mira un buaraco unda e nanishi tabata y e cachete cu ta recuperando di un trasplante.
Mindi a haya ayudo di e fundacion di señora di presidente di Guatemala, Sandra de Colom, cu a ordena su traslado pa México pa wordo interna, cu apoyo di embahada Guatemalteco, den e hospital gubernamental Manuel Gea González, cu ta conoci mundialmente pa nan cirugia craneofacial.Fernando Ortiz-Monasterio, e maestro di cirugia reconstructivo na México y gerente di e departamento aki di e hospital, a splica cu e lesion di Mindi ta similar na e muher Frances cu na 2005 a ricibi e prome transplante di cara.
Un persona cu cara trasplanta ta gasta pa bida largo, mil dolar pa luna den medicamento y tin mester atencion medico specializa, loke Mindi no por recolve, segun Ortiz-Monasterio.
E docternan Mexicano a recuri na tranplante di piel, pero luga di usa piel di pia of chanchan, manera nan tabata haci antes, nan ta usa piel cu tin color y textura similar na e cara pa e resultado no parce un "lapi", e experto ta bisa.
Por ehempel, e'la bisa, den e frenta a coloca un expansor, un blas cu ta yena gradualmente, "e piel ta rek manera den un embarazo", y ora ta sufieciente lo kit'e pa reconstrui e nanishi.

"E lo ta un mehoracion importantisimo, compatibel cu bida den sociedad y no tin mester di medicamento", Ortiz-Monasterio ta bisa.
Den un hospital priva, e ta añadi, e tratamento aki lo costa cientos di miles di dolar, pero den e clínica gubernamental esaki lo ta un par di mil pasobra solamente ta cobra material, estadia (menos di 10 dolar pa dia) y algun medicamento.
Acompaña cu musica di su celular y un television chikito, Mindi ta soña cu recupera su carar y studia computer. E ta smile pasobra nan a priminti'e un beca na Guatemala.

"Mi ta bay Guatemala ora nan caba cu e transplantenan y despues mi ta bolbe Mexico, pa hospital. Lo mi desea pa nan yudami trece un famia cumi. Mi ta mi so akinan sin famia pa bishita mi".

Rusia ta despedi cu honor militer di restonan di presidente Polaco

E restonan mortal di presidente polaco, Lech Kaczynski, cu a fayece den un catastrofe aereo cerca di Smolensk hunto cu otro funcionarionan halto di su pais, a keda despedi cu honor militar den e ciudad Ruso ey den presencia di prome minístro di Rusia, Vladimir Putin, prome cu su repatriacion.

E ceremonia funebre a tuma lugar cu participacion di un companía militar di honor den e aeropuerto militar di e ciudad Smolensk, caminda e accidente a sosode.
Inmediatamente despues, e curpa di Kaczynski a wordo recogi, bao tononan di e hymno nacional Polaco, pa un avion militar di transporte fleta pa Gobierno di Polonia, cu a lanta vuelo pa Warsow.
E festonan mortal di e hefe di Estado Polaco ta realiza e ultimo viahe aki den compañía di



representantenan di canciyería di Presidencia.
Nan su yega na Warsow, e ta wordo ricibi pa prome minístro Polaco, Donald Tusk, y pa Jaroslaw Kaczynski, ex prome ministro di Polonia y ruman morocho di e fayecido.
E restonan di e señora di e presidente, María, cu a wordo identifica diadomingo marduga pa Jaroslaw Kaczynski hunto cu esunnan di su ruman homber, ta wordo traslada pa Warsow den otro vuelo, según e agencia oficial Ruso RIA-Nóvosti.
Putin, cu ta encabeza e comision estatal Ruso cu ta investiga e accidente aereo, a viaha pa Smolensk diasabra pa bishita e lugar di e tragedia hunto cu e hefe di Gobierno polaco.

Brasilero deteni pa violacion y asesinato di seis menor



E desaparicion di seis menor di edad na un ciudad bisiña di Brasilia, cu a wordo atribui na rednan di trafico di organo humano, a wordo aclarea finalmente pa polis cu captura di un pederasta cu a confesa di a viola, asesina y dera nan.

E confesion cu Admar de Jesús, un obrero di 40 aña, deteni diasabra na e ciudad Luziania, a haci na autoridad a wordo confirma ayera, ora e pederasta a guia polis pa un zona rural na unda e'la dera e seis curpanan. E comisario a cargo di e caso, Wesley Almeida, a splica cu e restonan cu a wordo haya ayera lo wordo someti na test pa comproba cu realmente ta trata di e seis muchanan desapareci na Luziania, un lugar na 66 kilometer di e capital Brasilero.
Sin embargo, e'la bisa cu desde punto di bista policial, "e investigacion a caba", ya cu "tin un confesion y e curpanan".

E desaparicion di e seis muchanan, di entre 13 y 16 aña di edad y residente di e mesun bario, cu a tuma lugar den e prome dos simannan di januari, a conmociona Luziania y a wordo discuti den Congreso nacional, caminda a plantea e sospecha cu rednan di trafico di organo of persona tabata implica den e asunto.
Polis a splica cu nan a yega na e supuesto asesino pasobra un di e posibilidadnan di e investigacion tabata e sospecha cu un pederasta lo por ta e responsabel.
Despues di a revisa antecedente di habitantenan di e ciudad cu a pasa den prison, a wordo comproba cu e unico cu a wordo acusa di delitonan sexual tabata Admar de Jesús, cu a wordo vigila durante e ultimo diez dia nan.

E yabi pa su detencion a bin pa medio di tapmento di telefon autoriza pa husticia, den cual a descubri cu e obrero lo a regala un ruman muher un celular cu tabata pertenece na un di e muchanan desapareci.

Restonan di presidente ta yega cas, polaconan ta despedi di nan lider







MILES di hende a observa silencio na Polonia ayera pa yora morto di Lech Kaczynski y decena di lidernan politico, militar y religioso den un accidente aereo na Rusia cu a corta e cupula gubernamental na Polonia.

Kloknan a bari y e sirenanan di emergencia a sona pa casi un minut prome cu nan a keda keto. Cientos di hende a baha cabez, cu wowonan cera, dilanti e palacio presidencial. Bus y tramnan a keda para.

E avion cu a trasmporta e restonan di Kaczynski a lanta vuelo diadomingo mainta na e aeropuerto pa unda e presidente y su comitiva tabata bay diasabra pa honra 22.000 oficial Polaco cu a wordo asesina pa polis secreto Sovietico na 1940. Algun ora despues e avion a yega Warsow. E caha di Kaczynski a wordo traslada pa e palacio presidencial. No a fiha un fecha pa e funeral.

Morto di e presidente y gran parte di e funcionarionan di Estado y cuerponan di defensa di Polonia tabata carga cu ironia tragico, tumando lugar den e area cu tabata scenario di e masacre.

Entre e mortonan den e desaster aereo tabatin e hefe di Estado Mayor di ehercito, e comandante di armada y e lidernan di forzanan aereo y terestre.

Den catedral di ehercito Polaco na Warsow, varios cien doliente a congrega ayera pa un misa mainta y a laga flor y notanan di condolencia. E vocero gubernamental, Pawel Gras, a bisa cu forzanan arma y e oficinanan di estado tabata opera normalmente a pesar di e tragedia.

E presidente den funcion, lider di parlamento Bronislaw Komorowski, a bisa cu e lo convoca eleccion adelanta den 14 dia, manera constitucion ta prescribi.



Pareha lesbiana di 67 aña ta casa na Argentina



UN pareha lasbiana masha emociona, ambos di 67 aña, a casa na Argentina, den e prome matrimonio entre muher cu ta tuma lugar na e pais.

Hunto pa trinta aña caba, Ramona Arévalo y Norma Castillo cu emocion a ricibi e 'trouwboek' cu a wordo presenta na nan despues di presentacion di decleracionnan necesario pa nan union ta legalmente autoriza.

"Esaki no ta nada menos cu nos inclusion den mundo. Normanan di bida te awor no a permiti nos pa expresa e mas bunita di un ser humano, cu ta amor", Ramona Arévalo a bisa periodistanan despues di e matrimonio. "Boso sa kico ta cu awor nos por grita esaki y por bisa esaki?", e'la agrega.

E casamento ta e di tres cu a tuma lugar entre homosexual na Argentina.

E pareha a presenta e recomendacion legal den cuadro di un campaña organiza pa "Federación Argentina de Lesbianas, Gay, Bisexuales y Trans" (FLGBT).

"Mi no kier a laga e bida aki sin cu e amor aki wordo reconoci, cu ya tin trinta aña", Castillo a bisa prome cu e'la braza su pareha den un conferencia di prensa.

Pentagono ta adverti cu tur opcion ta habri pa cu Irán y Nor Corea



Secretario di defensa, Robert Gates, compaña pa Hillary Clinton

"TUR opcion ta habri" pa lidia cu Irán y Nor Corea, den caso cu nan no respeta e tratado di no proliferación, e secretario Mericano di Defensa, Robert Gates, a laga sa ayera.

"Ya cu nan no ta respeta e tratado di no proliferacion nuclear, tur opcion ta riba mesa", Gates a bisa na e cadena CBS, ora e'la splica e doctrina militar nobo di Merca.

"Nos nos ta uza arma nuclear como contesta si bo no tin arma nuclear y si bo ta respeta" e regimen di no proliferación, Gates a bisa, hunto cu Secretaria di Estado, Hillary Clinton.

"Pero nos ta mantene un margen di maniobra", Clinton a agrega. "Si nos por proba cu un pais a cuminsa un atake biologico, e ora tur opcion ta riba mesa".

Presidente y funcionarionan Polaco ta muri den accidente di avion na Rusia













PRESIDENTE di Polonia Lech Kaczynski y algun militar y funcionarionan Polaco mas importante a muri diasabra hunto cu decena di persona mas ora e avion presidencial a cay ora e tabata pruba baha den un neblina diki den e parti west di Rusia.

Autoridadnan Ruso y Polaco a laga sa cu no tin sobreviviente di e accidente di e avion Tupolev, den cual tabata viaha, e presidente, su señora, y algun funcionario mas pa conmemora e di 70 aniversario di e masacre di miles di militar Polaco na man di polis secreto sovietico.

General Franciszek Gagor, hefe di e Hunta di Estado Mayor Conhunto, presidente di Banco Nacional y viceministro di Asuntonan Exterior Andrzej Kremer tambe tabata abordo, ministerio Polaco di asuntonan Exterior a informa.

Ministerio di Emergencia Ruso a informa di morto di 96 persona, di cual 88 tabata forma parti di un delegacion oficial Polaco. Pero e vocero di ministerio Polaco di Asuntonan Exterior, Piotr Paszkowski, a bisa cu tabatin 89 personas riba e lista di pasahero y cu algun di nan no a presenta pa e vuelo.

“Te ainda nos no por compronde e magnitud di e tragedia aki y kico e kier men pa nos futuro. Nunca algo asina a yega di pasa na Polonia”, Paszkowski a bisa. “Nos por supone, casi sin duda di esaki, cu tur persona a bordo a fayece”.

E accidente a tuma lugar den e region Smolensk mainta tempran, gobernador di e región Smolensk a bisa, y tambe a indica cu no tin sobreviviente.

E canal noticioso estatal Rossiya-24 a transmiti imagennan di e lugar di e accidente cu piezanan di e avion plama den un area grandi caminda por a mira matanan sin blachi y candelanan chikito den e mondi cubri cu neblina. Entre e escombronan a resalta e rabo di e avion cu e colornan cora y blanco caracteristico di Polonia.

FIFA no lo laga su mes wordo intimida pa menaza pa cu Mundial

NINGUN menaza lo impedi Mundial di Fútbol 2010 tuma lugar na Sur Africa, segun e secretario general di FIFA, Jerome Valcke, a bisa periodistanan despues di a tuma nota di e menaza di Al Qaeda pa cu e campeonato.

“No ta pasobra nos a ricibi un menaza mester stop e Mundial na Sur Africa ni na ningun otro pais”, Valcke a bisa den un acto di presentación na Soweto, zuidwest di Johannesburg, di un di e 11 unico sitionan cu lo habri den 11 ciudad Sur Africano pa benta di entrada pa e Copa Mundial di futbol.

Pa gerencia di e organizacion cu ta dirigi futbol mundial, “Of bo ta bisa, oh, menaza, y bo no ta organiza e campeonato, y asina ta nan ta dicidi kico nos ta haci of no, of bo ta bisa, nos tin tur libertad di mundo pa organiza loke nos kier”.

Valcke a bisa cu “claro cu nos sa di e informacion” di e menaza di Al Qaeda y a afirma: “Nos ta trahando cu e menaza ey na nivel ministerial y cu e cuerponan di seguridad di henter mundo pa garantiza cu nada lo pasa na Sur Africa” “No solamente nos ta trahando cu e paisnan participante, sino cu tur pais cu por yuda evita atentado”, e'la agrega.

E organización Al Qaeda a menaza cu ehecuta atentadonan terorista durante e campeonato mundial di futbol cu lo tuma lugar na juni y juli venidero na Sur Africa, segun e cadena di television Mericano CBS.

Segun e fuente aki, e menaza ta adverti cu e obhetivonan di Al Qaeda lo ta Merca, Inglatera, Francia, Alemania y Italia, cu tin selección ta participa den e torneo.



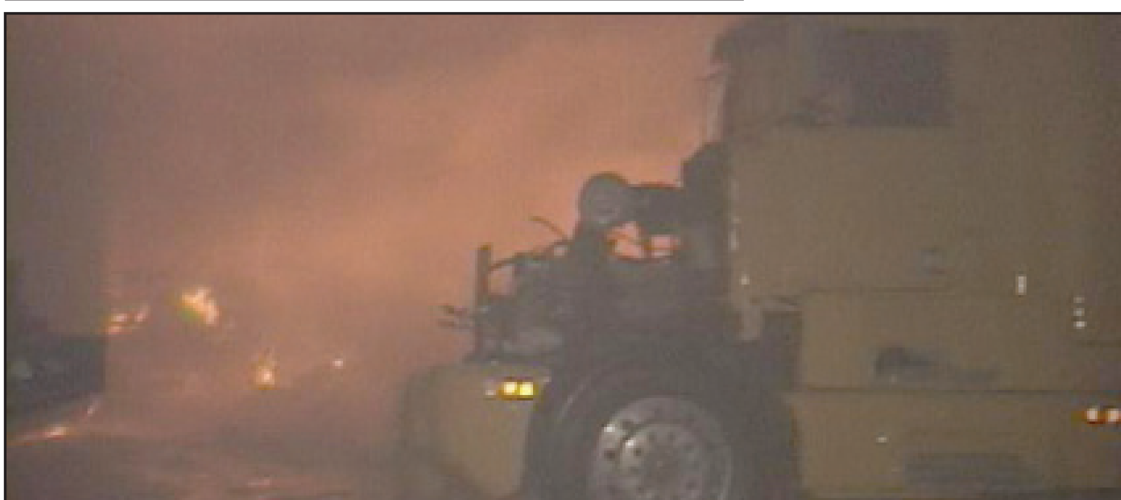
Candela di mondi a destrui varios container y truck di un compania di carga





DIASABRA anochi a drenta informe di un candela di mondi den Companashi. Mesora a dirigi 2 unidad bomberil n'e sitio. Na yegada di e prome truck di Cuerpo di Bombero, a nota cu e candela ta grandi y a expande te kima algun container y un truck di un compania di carga. Pero e candela tabata grandi, pero cu e tiki personal di Bombero y e escasez di equipo a tarda pa combati esaki. Polis ta investigando e caso aki.





Diadomingo D.T.I. no ta traha, pues trabaonan peligroso por ser haci, pero polis si ta controla y na cualkier momento



DIADOMINGO mainta un di nos colaboradornan a constata cu trabaonan ta ser haci na un forma hopi peligroso mes. E personanan aki ta probecha cu D.T.I. no ta traha den fin di siman dus dal bay cu inseguridad. Pero e personanan aki mester tin un sentido di responsabilidad pa cu seguridad di e trahadornan, no por t'asina cu sin mas, un supervisor of voorman ta permiti trabaonan riesgoso ser haci cual despues por cay riba su consenshi. Pero ta bon mes cu tin polis atento cu ta patruya y pone atencion pa cualkier violacion.





Dama turista cu a bolter cu quadracer banda di Fisherman's Hut y a haya un kap serio na cabes y a ser someti na operacion







DIASABRA mainta a drenta informacion di un accidente cu quadracer banda di Fisherman's Hut. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu un dama turista cu tabata coriendo quadracer cu velocidad halto, a perde control, baha caminda na man drechi dal na un pida beton pa afvoer di awa y bolter.

Pero den e boltermento e dama turista di 29 aña, kende no tabatin helm bisti a bay dal riba e structura di beton, ocasionando un kap basta grandi patras di su cabes.

Na yegada di ambulance a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

Na hospital ora nan a wak e grandura di e kap, mesora a cuminsa haci e preparativonan pa hibe sala di operacion.

E dama aki tabata coriendo cu un otro amigo cu tabata su dilanti y despues di e accidente, esaki a bolbe n'e sitio pa wak kico a pasa cu su amiga. Mesora a tuma contacto cu amistad y nan famia na Merca pa informa nan di e accidente aki.

Auto a lora dilanti bromer banda di veld di Winston y motociclista a bula pa scapa su bida









DIASABRA mainta a drenta informe di un accidente basta fuerte banda di veld di Winston. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

E ambulance a yega prome n'e sitio y a constata cu un automobilista cu tabata biniendo zuid a bay lora na man robes dilanti di un motorciclista di direccion contrario bayendo nort. E motorciclista a reacciona tempran y a bula for di e bromer pa scapa for di un impacto fatal. E maniobra aki a cost'e varios rasca na su curpa, pero sikiera e ta na bida.

NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

4. het recht van erfpacht tot 27 augustus 2062 op een perceel domeingrond, groot 147 m², gelegen te Sero Cadushi/Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 3536, met het daarop gebouwde twee-verdiepingen woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Patrishi 322-D"; Inzetprijs: Afl. 99.000,00.

5. het recht van erfpacht tot 12 september 2060 op een perceel domeingrond, groot 451 m², gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 5120, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 165-K"; Inzetprijs: Afl. 94.000,00.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 105 m², gelegen aan de Zuster Lidwinastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E Nummer 142, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Zuster Lidwinastraat 10"; Inzetprijs: Afl. 125.000,00

Onderhandse biedingen zijn **niet** meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2010 ook veilen op: 27 mei, 8 juli, 19 augustus, 30 september, 4 november en 9 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Insel Air Aruba a cambia number di telefon

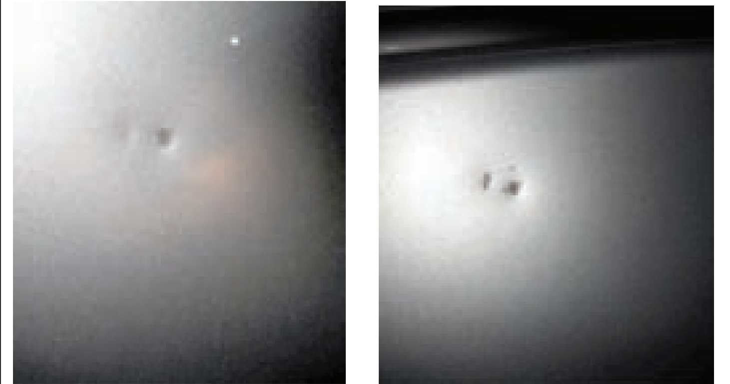
DEN un esfuerzo pa brinda pasaheronan un mihor servicio, Insel Air ta anuncia cu nan a cambia di number di telefon na nan oficina di benta na Aruba.

DESDE inmediato e number di Insel Air aki na Aruba ta bira 588-9314 mientras cu nan number di fax a bira 588-9315. Pa esnan cu ta opta pa pasa nan oficina personalmente por haci esaki diariamente for di 7'or di mainta te cu 7'or di anochi na aeropuerto mes of subi nan website www.fly-inselair.com pa mas informacion. Insel Air ta conoci pa ta conecta henter e region aki cu otro, bulando pa destinacionnan manera Corsou, Bonaire, St. Maarten, Miami, Puerto Rico, Sto. Domingo, Haiti, Suriname, Valencia y Las Piedras.

INSEL Air ta recorda su clientenan cu nan number di telefon na nan oficina na Aruba a cambia, pero cu e mesun accesibilidad, e mesun bon servicio di semper, nan ta sigui bula pa e mesun destinacionnan, y cu e mesun compromiso di semper.



Desconocirnan a los tiro riba un auto cu pistol di aire



DIASABRA anochi pa banda di 8.55, un auto di famia tabata coriendo riba e caminda di Tanki Leendert den e zijweg di Seguros Aponte biniendo for di nort bayendo zuid, e manehador a sinti un golpi duro riba su auto. Pensando cu kizas ta riba un piedra e por a pasa, e manehador a sigui pa caminda pa su cas, kende ta biba den sercania. Ora e manehador a yega cas, el a bay check kico por a dal riba su auto y el a bin ripara cu ta parce cu desconocirnan a tira cu un pistol di aire riba su auto. E daño no ta hopi grandi, pero por mira cu e porta di e auto a haya dos deuk basta fuerte. Di biaha e manehador a noticifica Central di Polis, y polis a pasa pa tuma nota di loke a pasa. Y dal un control den e bario.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Fa Orman contestando e Santa Edmond

COMO amante di deporte mi ta felicita Endy Croes pa wordo eligi como Presidente di Aruba Softball Bond.
Santa Edmond sigur mi mester contesta bo, pero no na bo nivel. Awe mi ta splicabo cu etica y moralidad kico ta trabao di un periodista. Cu e storia cu abo a fabrica for di aña pasa den eleccion pa bo por a defende bo partido di un tristo señora cu awe no por defende su mes dor di a confronta un malesa cu casi a pone paralisa.
Awe como e Santa Edmond Croes bo kier bin hunga cu dolor di un ser humano. Ta mescos tempo cu abo a yama mi pa conta mi con bo tabata paga A.Z.V. e placa cu a wordo fia.
Bo di cu mi cu bo tabata paga fls. 1 .200,= pa luna bek pa bo no a conoce K.I.A. Wel si ta hendenan a fabrica e storia di con bo no a yama mi y puntrami algo?? No, bo tin cu bende e storia, pero no completo. Awor si cu e storia aki abo Santa Edmond ta trata di intimidami. Dal bai. Be my guest!!.

No recorda mi, pero pone tur dia den bo papelucho pa bo por bende y gana placa. Mala fama tambe ta fama danki. Lo mi sigui cana cu mi frente na halto. Mi ta sigura bo cu mi ta bon prepara pa cosnan personal. Santa Edmond mi a conoce un abuelo di bo den pasado cu no tabata lesa ni scirbi su propio nomber, pero den cosnan baldadi e tabata campeon!
Bo sa ken a siñe con pa lesa y scirbi su nomber? Nos diferencianan ta hopi grandi den capacidad y den storia real y Fa Orman sa mucho mas.
Puntra hendenan grandi banda di bo prome cu abo fomenta cosnan incorecto y lo bo haya sa mucho mas.
Abo Santa Edmond no pa biehez, pero pa etica y moralidad bo a laga hopi di desea. Un hende limpi por yega tur caminda, pero un corupto no.

E enfermedad cu e sra. na Sta. Cruz a haya por bati na porta di bo querida Mama y na un di bo rumannan. No lubida bo querido Tata cu tambe a haya dicho enfermedad y pa tal motibo bo no tine mas cerca di boso. Si ta storia personal bo kier, wanta duru!
Cu Fa Orman tin un personahe grandi esey mi por demostrabo cu prueba. Documentonan cu mi tin. No cu fanfaria, ni buya, pero cosnan comprodente.

No t'ami so a duna sr. Cai Cai Williams e apoyo moral. Tabatin mucho mas cu a yama. Pero no, ban kibra sr. Fa. Orman. E ta mucho fuerte y tin carcter. Awor Santa Edmond bo ta corda tres aña pasa cu bo a sali padilanti y a defende un Minister corupto di bo partido pa 20 minuut largo. Esey ta bo estilo Santa Edmond. Na bo radio emisora. Bo ta corda contra ken????
Fa. Orman, un persona humilde cu a lanta di un tata y mama humilde, mescos cu Cai Cai, mi ta comprionde cu bo tin poder y placa. Mitar di Aruba ta di boso. Echa padilantl. Mi ta spera bo. Ni tempo cu mi tabata un hoben ni awor mi ta spera di trip dilanti di un Huez pa cosnan ilisito. Lo mi no bira campeon, ni haya fama pa tal. Keda cu bo deseo
Santa Edmond.
Aña pasa Santo Edmond berdad bo a yama mi riba asunto di A.Z.V. ya menciona?? Cu abo a splica mi tur bo dolor cu bo tabata pasa aden. Ya bo a yega na un areglo di pago????. Purba, informa mihor. Di dos yamada ta asunto di radio y corant.

No ta trata di tur e placa di Lotto pero cu mayoria di e propagandanan ta bay den un solo direccion??? Na di tres lugar, t'e famoso asunto di un Director cu no tabatin un maneho fiho. No ta ami so, Fa Orman a comenta riba e asuntonan aki. Delaster medionan di comunicacion, radio, canal di television. Mas hende!!! Pero no, ban spanta y intimida sr. Fa Orman. Santa Edmond riba e asunto aki bo a papia l5 minuut y bo di cu mi warda un rato, ya cu bo ruman ta banda dibo y cu e lo por splica mi mas mihor pa 20 minuut largo di locual ta pasando cu su persona. Awor ta dicon bo no por a yamami, pero si a fabrica storia infunda di tin señora cu ni sikiera por defende su mes.

Wel bin cu cuanto testigo cu bo kier y mi ta bon prepara. Ya cu bo ta duna di comprionde di tabata na banda di e señora ta wanta buelta. Mi ta termina cu un saludo p'e dos samaritanonan y sperando cu campeonato lo no bay para pa motibo di caso di trip dilanti Huez.

Mi sa cu e palabranan di capitalista, comerciante ilisito a cay tin poco duro pa Santo Edmond, pero si awe sr. Cai Cai Williams a sali Presidente lo tabatin tin otro storia.

Hilario Orman,
Madiki 16, Aruba.

EXPRESA BO MES

SIGUIENTEMENTE nos ta publica un email di un pasahero di e compania Venezolano Aserca cu nos a ricibi diasdabra anochi, y cu ta relata e problemanan cu 90 pasahero tabata pasando na Sto. Domingo pa yega Aruba debi na un fayo tecnico di un di e avionnan di e compania aki.

"Bonochi
Aki nos ta mas o menos 90 pasahero pega na Santo Domingo sin speranza di yega Aruba awe, debi na un fallo cu e avion di Aserca na Aruba.
Nan ta priminti cu nan lo manda un avion di Caracas, pero te ainda nada. Nos mester a subi bai Aruba tres or di awe tardi, pero nada.
Ken por yuda nos, nos NO kier NI por keda te diamars ora nan haya nan gana pa hiba nos Aruba bek.
Nos tin mucha chikito, hende grandi cu NO tin manera di keda aki nan mas.
Nos dushi vakantie a caba den un desapunto, debi na Aserca........aparentemente ta tur ora tin problema cu e aerolinea aki, dia nos a bin tambe nos twt tin vertraging......y pa nos yega Aruba awe nochi......Caracas tin cu duna autorizacion pa tur cos, cu tin mester......
Di baina nan a duna e hendenan un sandwich y coi bebe te na e momentonan aki.....nan no ta ni papia di hotel.....
Nos a comprionde cu nan mester ta na ora na Aruba, prome cu aeropuerto sera......esey NO por........nos NO por keda aki pa via cu tin bululu cu e authorizacion. Que hubo manda avion pa nos por yega Aruba........?????
Asina si, Acerca por wel di lubida, pa bula cu ne..........."
Nos a tuma contacto cu Aserca Airlines ayera y berdad ta asina cu un di nan avionnan a haya un fayo tecnico na Aruba – algo cu por pasa cualkier aerolinea – pa cual motibo nan mester a pidi permiso na Aviacion Civil di Venezuela pa por usa un otro avion pa busca e pasaheronan na Sto. Domingo. Esaki tambe ta un procedura normal den aviacion.
Door cu e permiso di Venezuela a tarda un poco Aserca no por a manda un otro avion mesora, manera tabata nan deseo, y e pasaheronan encuestion no por a yega Aruba sino te ayera marduga. Importante ta cu e pasaheronan ta sano y salvo na Aruba aunke cu un retraso bastante largo. Esakinan ta cosnan cu por pasa cualkier viahero.

Minister dr. Richard Visser: "Nos a demostra cu nos por!"

Aruba a cuminsa move durante Ciclovia na San Nicolas

Cantidad grandi di hende a cana, core na pia, core bicicleta, haci deporte y check nan salud

TA trata aki di un proyecto cu ta forma parti di e plan nacional di movecion cu Minister dr. Richard Visser a presenta den campaña y cu a priminti di haci su maneho unabez cu e drenta gobernacion.

Diasabra ultimo tabata e prome edicion di "Ciclovia Aruba Xtreme H-Living" cu a tuma lugar na San Nicolas. A haci uso di e ruta di Carnaval di Mucha na San Nicolas, a sera e camindanan pa trafico y a haci posibel cu e participantenan por a cana, core bicicleta, participa na Zumba, cana cu nan cachonan, siña mas di nan salud n'e cantidad di booth di informacion, baila salsa y asina lo por sigui menciona.

"Contal cu nos hendenan move, esey ta mi maneho. E proyecto aki no ta algo cu nos a inventa, e ta algo conoci na varios otro pais rond mundo y ta algo cu mi kier cuminsa cune un bez pa luna, pero cu na caminda mester crece y bira algo di tur weekend", asina Minister dr. Richard Visser di Salud Publico y Deporte a enfatisa.

El a keda masha contento cu e atendencia masal di publico y no por keda sin gradici tur esnan cu a haci e actividad aki posible.

E ta referi na departamentonan di Gobierno manera ta IDEFRE, DOW, Polis, Serlimar, Ministerio di Infrastructura, San Nicolas Business Association, SNAP, Wild Fit, Camara di Comercio, Departamento di Asunto Social, Departamento di Salubridad Publico y e organizacion deportivo Aruba Sport Unie. E ta invita tur hende pa keda pendiente p'e siguiente edicion di Ciclovia, planea pa tuma lugar den e pueblo di Noord.







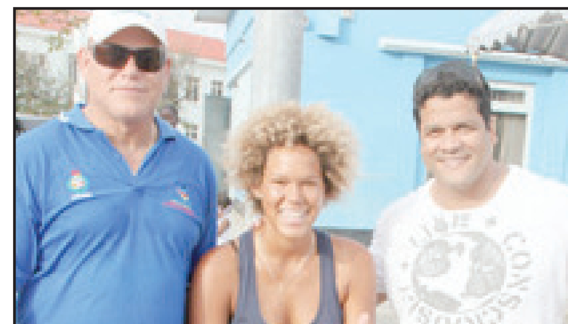




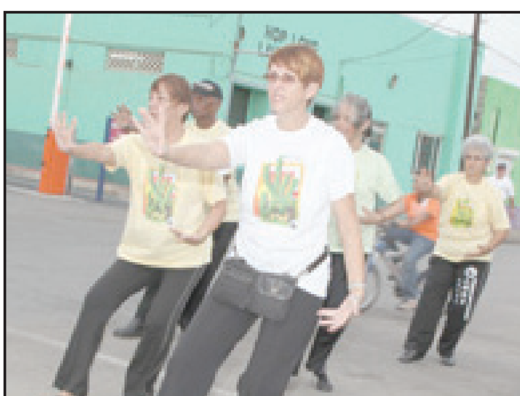














For di Aruba

Tin masha interes pa celebra Dia di Rincon dia 30 awor

Minister Richard Visser ta mira un cooperacion estrecho riba tereno di deporte cu Bonaire









DIA di Rincon, un celebracion cultural cu a crece y ta awendia un evento cu ta atraé masha hopi bishitante na Bonaire. P'e ocasion aki e bario di Rincon ta transformá den un centro di actividadnan cultural y deportivo. Durante e reciente conferencia di prensa di Oficina di Turismo di Bonaire na Aruba, por a conta cu presencia di Minister di Deporte, sr. Richard Visser. Motibo di su precencia tabata den cuadro di cooperacion entre Aruba y Bonaire – y posiblemente Corsow – riba area di windsurfing, specialmente bao di hubentud, asina tumando ehempel di Bonaire cu ta destaca den e deporte di freestyle windsurfing bao di muchananhubentud y ta conta tambe cu diferente campeon mundial.

Minister Visser a indica cu Aruba mester capitalisa mas di e deporte aki y cu e ta masha interesa den traha hunto cu Bonaire p'asina trece p.e. un Pro Kids Freestyle Windsurfing Competition ABC, loucal Bonaire a presenta na dje. Asina por sigui traha riba e concepto di Bonaire su Pro Kids.

Minister Richard Visser a enfatisa riba e hecho cu Aruba ta conta cu un campeon mundial cu ta Sarah-Quita Offringa, di di cual Aruba mester ta masha orguyoso! Mas motibo ainda pa sigui stimula y duna aporte n'e deporte aki..mirando talento cu Aruba por produci riba e area aki.

Tambe tabata presente "Rincon Boyz". Un cooperacion fantastico entre Ofisina di Turismo di Bonaire & Rincon Boyz cu ta trece e ambiente di Bonaire mas serca di esnan na Aruba y duna asina un "Taste of Bonaire". Rincon Boyz a deleita tur presente na final di e conferencia di prensa cu dushi musica di Bonaire. Nan lo ta na Bonaire e.o. dia 30 di april proximo durante e tan fama 'Dia di Rincon'.

Bario di Rincon t'e bario di mas bieu di Boneiru, haciendo e rico na historia y cultura. Rincon t'e úniko bario cu ta conta cu su mes un bandera, escudo y dia, esta Dia di Rincon. Durante e dia aki y e dianan anterior tin diferente actividadnan den henter e bario. Asina e Director di Oficina di Turismo di Bonaire, Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce.

E ambiente ta cuminsá for di 29 di april cu un simadan di mucha cu lo pasa den e cayanan di Rincon di 4 or pa 7 or di atardi. Despues lo bay tin un "ban topa" den e bario caminda vários banda lo presentá música crioyo di Rincon te den oranan di anochi.



Dia 30 di april e celebracion di Dia di Rincon ta cuminsá 8 or di mainta cu un misa sigi pa un parada uniforma cu ta caba na plaza Commerce caminda lo tin e apertura oficial di 10 or pa 11 or di mainta pa despues ranca sali cu vários actividad, tocamentu rònd Rincon nònstòp. Di 3 or pa 4 or di atardi lo bay tin un parada di antaño cu e.o. gruponan bisti na trahenan folkoriko bailando riba ritmonan crioyo. Despues di 5 or pa 9 or di anochi manera ta custumber lo tin e parada di Simadan cu lo pasa 3 biaha den a cayanan di Rincon cu diferente show.

Música lo ta den man di e bandanan local y tambe lo tin diferente banda y grupo di baile cu lo bin for di Còrsow y Aruba pa duna presentacionnan. For di Bonaire lo tey e.o. Foyan Boyz, Rincon Krioyo, Watapana, Tutti Frutti. For di Còrsow y Aruba; Rincon Boyzs, Karabela, grupo Komper, grupo Betico, grupo di baile Kristal, Fashion Dancers y grupo di baile folklor St. Cruz.

Bario di Rincon ta invitá tur hende di Bonaire y islanan hermana Còrsow y Aruba pa bin celebrá Dia di Rincon hunto cu nan y disfrutá di un dia yena cu kultura, ambiente y gozo.

Deporte

Britannia a gana Sportboys convicentemente cu score di 5-0







SV Britannia a dal un stap firme den direccion pa su clasificacion p'e play-off final di futbol di Division di Honor cu su victoria convencinte di 5 – 0 riba e oncena di Sportboys diasabra anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Britannia tabatin dominio total riba e partido. Sportboys ta kedando den e region di degradacion riba e tabla di posicion. Riba e combinacion di potretnan por mira e delantero Chando de Lange di Britannia — anotador di un di e 5 goalnan -- den un duelo cu Jurgen Werleman (#17) di Sportsboys; e otro potret ta mustra Rodney Lake ta drenta area penal na caminda pa anota un goal persigi pa Luis Rasmijn (#9) di Sportboys; y di tres potret ta mustra e delantero di Britannia, Sabastian Montoya, kende a score dos goal den e partido aki. (Photo by Anthony Carlo).

Preparacion spinning marathon ta den full swing

E preparacion pa e spinning marathon cu lo tuma lugar diasabra, 17 y diadomingo, 18 di april venidero cuminsando 5'or di atardi na Moomba Beach, dilanti di e beachnan mas bunita na Aruba, entre Holiday Inn Hotel y Marriot Hotel ta den full swing.

Comercio a duna un respaldo masha grandi adoptando diferente spinning bike pa asina nan personal por participa y contribui cu fundacion Movimiento Ta Bida pa traha riba proyecto di actividad fisico pa nos comunidad.

Awor nos ta desea di haya respaldo di nos comunidad pa yena e spinning bikenan cu falta; individualmente.

Nos ta spera di yena e 5 biciclitanan cu 120 personanan cu kier duna nan aporte pa solamente 15 florin pa ora .Lo tin awa, powerade, fruta, y asistencia medico disponibel pa cada participante. E unico peticon ta pa cada participante bin cu nan serbete.

Diasabra lo tin animacion musical di e grupo Chapo Great for di 1 pa 4 pm y di 6 pa 9 pm e publico lo wordo deleita pa e grupo Equator. Diadomingo Ito Stamper lo tey for di 1 pa 4 di atardi sigi pa e grupo di Equator for di 6 te cu 9 di anochi.

Durante e oranan di spinning den oranan di madruga lo baha e volumen pa no stroba e huespednan di hotel di drumi pero tambe lo tin un screen cu presentacion cu paisahenan bunita pa asina bo por wak y pasa e oranan di madruga imaginando cu bo ta den e seronanan di Francia.

Inscripcion por tuma lugar na Moomba Beach di 6 pa 7 pm for di awe, dialuna 12 di april pa diahuebs 14 di april, cual lo ta e ultimo dia di inscripcion.

Bin join y apoya fundacion Movimento ta Bida pa asina e por cumpli cu su proyectonan cu ta inclui entre otro programa fisico pa nos grandinan y futbol di panna, un contra un, pa nos hobenan den tur districto di Aruba.

Organisacion, instancia, politico,empleado publico,y comunidad Arubano en general ta invita pa bin spin cu nos pa 50 minuut na bo mes un tempo riba spinning bike nobo di Santosa Health Club.

Deporte

Brazil Jrs. a lucha pa su sobrevivencia







BRAZIL Jrs ta luchando pa permanece den Division di Honor y a logra tres punto importante den e lucha aki derotando La Fama 2 – 1 diabierna anochi, den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Mientras e campeonato regular ta yegando su final, Brazil Jrs. ta den e sotano di e tabla di posicion y mester di gana tur e partidonan cu a resta pa preserva su permanencia den e Division di Honor.

Riba e combinacion di potret por mira (1) momento cu e defensa di Brazil Jrs., Khasheeft Hutchinson ta anota e prome goal, mientras e ta bula over di keeper di La Fama, Jeffrey Werleman, kende no por a preveni e goal; (2) un duelo entre Rubio Carrillo di Brazil Jrs (#3) y Roderick Rodriguez di La Fama; (3) y Luis Carlos Croes (#9) cu a anota e goal di victoria pa Brazil Jrs. (Photo by Anthony Carlo).

Estrella a corta e oportunidad pa RCA clasifica pa play-off final





MARION Gutierres di e oncena di Estrella a corta e chancenan pa RCA clasifica p'e play-off final di Division di Honor anotando e unico goalnan cu a duna su equipo un victoria importante di 2 – 0 den Stadion Guillermo Prospero Trinidad diasabra anochi.
RCA a surpasa 500 minut di partido sin por anota un goal. Estrella a hunga un bon partido diasabra anochi y no a permiti pa RCA sali for di e slump cu e ta den actualmente.

Riba e combinacion di potret por mira e celebracion di Marion Gutierrez despues cu el a anota un di e dos goalnan; e otro potret ta mustra un tiro liber di RCA ta dal den e barera di Estrella encabesa pa capitan Ikel Lopez, riba su braza/schouder e bala ta dal y desvia bay afo. (Photo by Anthony Carlo).

Homber gara cu dolar falso den casino

DIABIERNA madruga den careda di 3.30, polis di Noord a bay den un casino di un highrise hotel, unda un homber a wordo haya cu dolar falso. Eynan e trahador ta bisa polis cu e seyo di e dolarnan ta falsifica.

Polis a confisca e biyetenan cu a suma 120 dolar y a papia cu e sospechoso. E ta bisa polis cu el a cambia nan riba caya.

Ladron fresco despues di a horta bateria ta drenta den cas

DIABIERNA 02. 50 di madruga, asistencia di polis a wordo pidi na un cas den Pastoor Hendrikstraat, unda un ladron a bay cu bateria di un auto. Polis a papia cu e habitante M.T., naci na Aruba di 67 aña y e ta bisa cu e homber a drenta su auto Nissan Centra shinishi y a horta su bateria.

Polis a tuma su keho y a controla den becindario, pero no a haya nada. Algun minut despues, M.T. ta bolbe pidi asistencia, como cu e biaha aki, e ladron fresco a drenta den su cas.

N'e cas M.T. ta bisa cu e homber a purba habri e porta, pero ora cu e no a logra, el a kibra e glas y a habri e porta y drenta paden. E ladron a bay den kamber y a coy su carson cu tabata colga y a saca su celular y su cartera for di e saco y a bay cune.

M.T. a duna polis descripcion di e homber y polis a saca for cu ta un conocido di nan, un tal M.M. E caso ta den investigacion.

"Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada,
Den kunuku di yerba berde, E ta ponemi sosegá..
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza."
Ps. 23:1,2,3

Ku honda pena,pero konforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Rafael Nadall

*** 11 di Februari 1922 † 8 di April 2010**

Na nomber di su:

Esposa: Flavia "Ina" Nadall-Vrolijk
Yiunan: Helen Nadall
José Ruby Nadall
†Roland Nadall & Margarita Geerman
Lourdes & Frank Lampe-Nadall
Franklin Nadall
George & Maria Nadall
Clyde & Juana Nadall
Vda. Sorayda Lugo-Nadall
Benjamin Nadall
Yiunan di criansa: Marlon & Maria Vrolijk
Zulayka Boekhoudt
Rumanan: Estanislao "Laito" Nadall & famia
†Georgina Nadall "Yoya" & famia
Benita Modderman & famia na Hulanda
Mercedes Peterson & famia
Mariana Nadall na Hulanda
Lourdes v/d Vet & famia na Hulanda
†Abraham Nadall & famia
Miguel Nadall & famia
Silvia Donk & famia
Silvio Nadall & famia
George Nadall Jr. & famia na Cuba
Victor "Beatle" Nadall & famia
José Nadall & famia na Merca
Tantanan: Mary Logan-Leonard
Ana Payano
Nieto & Nietanan: Dwighty, Dayenne,Mary-lou
Mirayda, Marisol
Evary na Hulanda
Ishmael na Hulanda
Alexander, Aldrick
Michael, ennifer J
Bisanieto & Bisanietanan: Dwayne, Natessa, Dervin
Yursdiane, Yursdion
Swa & Cuñanan: Josefina Vrolijk & famia
Epifanio Vrolijk & famia
Eduardo Vrolijk & famia
Vda. Maria Werleman & famia
Vdo. Thomas Vrolijk & famia
Vda. Ana Vrolijk-Kransen
Bon amigonan: Frans Winterdaal
Juan Kemp
Jani
Bon bisiña: Nel & Sra.
Sobrino & sobrinanan, Comer & compernan, Ihanan
Famia: Nadall, Vrolijk, Geerman, Lampe, Lugo, Villareal Bonoli, Boekhoudt, Donk, Modderman, v/d Vet, Velázquez, de Haseth, Henriquez, Peterson, Kock & demas famia
Ta invita tur amigo, bisiña & konosirnan pa asisti na **acto di intiero cual lo tuma lugar Djarason 14 di April pa 4or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa Santana katholiko den kaya Ernesto Petronia na Playa.** E resto mortal lo ta reposa for di 2or di merdia den Misa San Frasisco na Playa.

Adres pa kondolensia: Tanki Flip # 54D

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Juan Erasmo Orman

na edad di 70 aña

Na nomber di su:

esposa: Fulvia Orman-Diaz

yiunan: Judela Orman na Hulanda
vda. Soraida Yarzagaray-Orman y yiunan na ulandaH
Adalgisa Orman y famia na Hulanda
Nimia Orman y yiunan na Aruba y Hulanda
Pelishka Lockhart y famia

yiunan di criansa: na Mexico
Vanessa Diaz y yiu

prima ruman: Rosalba Kalvenhove y famia na Corsow

rumannan: Rosa de Lima Roga y famia
Isabel Vrolijk y famia

sobrinonan: Hismer Orman y famia na Colombia
Sylviana van Grieken

Pastor Martes y rumannan di Iglesia Emanuel

famia: Orman, Diaz Fuentes na Aruba y Colom bia, Wild, Bronswinkel, Santillan, Pinedo, Gomez, Kalvenhove, Stamper, Bernadina, Broeksema, Wiersma, Francis Eman

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 13 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Emanuel pa santana central na Sabana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesla Emanuel na Grenedaweg 12, Tarabana. Diamars di 11:30 di mainta tin oportunidad pa condoleer famia na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Cachonan pitbul ta ataca partidor di carta

POLIS di Noord a bay na un cas den Caya Ruby pa un asistencia, pa motibo di cacho pitbul. N'e sitio, polis a papia cu e homber R.K., naci na Aruba di 28 aña, kende ta bisa polis cu el a bay pa entrega carta n'e cas y e cachonan a bula over di e cura y a pushe den un skina y no kier lague bay.
Un yiu di e doño a sali y a hiba e cachonan paden. E bisiñanan a yama polis y el a pone su hefe na altura. Polis a papia cu e homber F.M. di 57 aña, kende ta doño di e cachonan y el a duna falta n'e trahadornan di Serlimar como di Postkantoor, como cu e ta bisa cu nan ta pasa tenta e cachonan. Polis a hala su atencion y a bise cu e mester percura pa su cachonan no sali riba caya y ataca hende.

Durante discusion, homber ta menasa di bebe chlorox

UN señora Haitiano, ta yama warda di polis diabierna atardi 4'or y ta pidi presencia di polis pa un intermediacion.

Polis ta bay y n'e cas nan ta papia cu un señora Haitiano, kende ta bisa polis cu su casa tin un amante, y tur ora ta sali cu e amante y lague so den cas cu su yiunan. Tur ora cu e bin bek, ta surgi discusion y e biaha aki, el a bay for di man. E homber a menase di bebe chlorox.

Ora cu polis a yega e homber no tabata n'e cas, pero un rato despues a bin. E no kier a papia cu polis y a bay drumi. Polis a bisa e señora si e bira agresivo, e yama polis.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual e la haci y nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Tata, Abuelo, Bisabuelo y Omo stima:

Joannes Laclé

Mihor conoci como "Jani"
***08-03-1929 †09-04-2010**
Ex empleado di Lago

Na nomber di su:
Yiunan:
Ludwina y Louis Figaroa- Laclé na Hulanda
Ita y Martin Figaroa- Laclé
Benjamin Laclé
MIrto Laclé
Sonia y Richard Giel- Laclé
Nieto y Nietanan:
Lisette Heitzman- Figaroa y Neil na Hulanda
Andrew Figaroa
Lianne Figaroa na Hulanda
Kenneth Figaroa
Yelitza Figaroa
Ranzino y Zetsia Laclé- Thijzen
Mariënne Laclé
Shrayelle Giel y Curt Croezé na Hulanda
Ritchell Giel y Amadee Nicolaas na Hulanda
Richsoni Giel

Bisanietonan:
Joël Figaroa
Kaylee Figaroa
Aiden y Alexander Heitzman na Hulanda
Ranziënne Laclé
Kayden Figaroa na Hulanda

Mescos cu yiu: Maria de Cuba
Swa y cuñanan:
Sr. Joaquin de Cuba y famia
Sra. Vda. Josefa Tromp y famia
Sra. Vda. Eliza Laclé y famia
Sr. Miguel Everon y famia
Suegronan:
Sra. Vda. Johana Figaroa y famia
Sr. Joseph y Ursula Giel y famia
Ex- suegra: Tecla Semeleer
Ex- suegra: Tecla Semeleer
Grupo di oracion: Randall Croes & The God Soldiers

Demas famia, sobrinonan, primonan, ihanan, compernan, amigonan tambe na Venezuela y Boneiro, conocirnan y bisiñanan.
Famia: Laclé, Figaroa, Giel, de Cuba, Everon , Webb, Arends y demas famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 13 di april 2010 di 2'or pa 4'or pm na misa St. Anna na Noord, despues saliendo pa Santana na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pm den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
12 di april 2010
Di 7'or pa 9'or pm

Un Donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Casa, Tata, Abuelo, Bisabuelo y Omo stima:

Jacobo Pablo Falconi

Mihor conoci como "Jake"
*** 30-06-1932 † 07-04-2010**

Na nomber di su:
Esposa:
Anastacia "Ana" Falconi-Tromp
Yiunan:
† Egbert Falconi
† Erwin Falconi
Greta Falconi y yiunan na U.S.A.
Jeffrey y Mildred Falconi-Heinze y yiunan na Hulanda
Renny y Edith Falconi-Wever y yiunan
Rumanan:
Alberto Falconi y famia
Juan Falconi y famia
Gregorio Falconi y famia
Nieto y nietanan:
Andrew, Kurt van der Dijs
Mary-Ann Koolman y famia
Joanne Falconi y Sjimmie Vriethoff
Cherelien Falconi y famia
Jimmy Falconi
Ryan y Mary-Ann Falconi-Rasmijn y famia
Shawn Falconi
Bisanieto/a:
Jayke Falconi
Shakira Falconi

Famia:
Falconi, Tromp, Oduber, Pichardo, Heinze, Wever, Jacobs, Brokke, Franken, Croes, Petrochi, Feliciano, Trimon, Brete, Bermudes, Rasmijn, Koolman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 12 di April di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home, Cumana 76. Respons ta cuminza 3.30 y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.**

E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa cu nos no ta risibi bishita di condolencia na cas y si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
8022	9659
1686	0866
4422	2719

ZODIAC

DIASABRA 10	7903	Leo
DIADOMINGO 11	9937	Capricornio

BIG FOUR

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
0512	0335

SUPER FOUR

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
5957	7172

Sto. DOMINGO

1798
6550
6028

DIARIO

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
0462	3624
0764	3847
4137	7380

CORSOW

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
5180	3170
3765	0528
5243	1522

LOTTO PA DEPORTE 04-07-15-24-28 letter M Joker 08

LOTTO DI DIA 11-22-24-29-30

LOTTO FLORIDA 05-08-18-19-31-39

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Mar
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Dassen
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13 Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Cecilia Antonia Croes-Reyes
mihor conoci como: "Tonia of Chang "
na edad di 62 aña

Na nomber di su:
yiunan: Carina Croes y Carl
Cecilia de Leon-Croes y Edfried (Ed) de Leon Tx-97
Carlito Croes y Gielma Croes-Suarez
tata: Carlos Reyes na Sto. Domingo
nieta y nietonan: Jason Danies na Hulanda Jersey Daniesna Hulanda
Giliano Werleman na Hulanda
Jermain Danies na Hulanda
Edrick de Leon Jr. Carlos Croes
yiunan di su defunto casa: Erica Croes, Vilma Croes y demas rumannan
rumannan: Maria Reyes y famia
Mela Reyes y famia na Sto. Domingo
Augusto Reyes y famia na Sto. Domingo
mihor amiga(o)nan di cas:
Valde Theofhile, Tony, Luisito, Rayson Cota, Anna Werleman, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 13 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota,.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ladronisia den un cas na Palm Beach

DIABIERNA merdia, e persona, K.O., naci na Hulanda di 29 aña, kende ta biba na Palm Beach, a pidi presencia di polis, como cu durante su ausencia den oranan di mainta, ladronnan a drenta su cas y el a haya su cas tur reboltia. E ta bisa sali for di su cas banda di 9'or di mainta y a bolbe 12.30. E ta bisa cu el a laga su cacho den cura y a haye den cas. E ta bay manda un lista di locual e falta. E ladronnan a drenta via di porta di cushina.

Kabouter a pasa algun rato den cel

DIABIERNA madruga polis di Playa ta haya informacion cu e choler Kabouter, kende ta di inicialnan M.F., tabata purba kibra drenta den e lugar Lisboa. Polis a bay y a core cune for di e lugar. Un rato despues a wordo informa di un ladronisia den Colombia Sportware. Polis a bay y riba e camara nan ta reconoce Kabouter. A pone un ordo di detencion y pa 2.30 di madruga, polis a detene den Ranchostraat y a ser'e, pero esaki tabata pa un rato so.

Mayornan ta bringa dilanti nan yiunan chikito

POLIS di Santa Cruz a bay diasabra anochi 12.30, na un cas pa un asistencia, unda un discusion entre pareha a termina den un pelea formal cu maltrato. N'e cas e homber V.F.A.A., naci na Santo Domingo di 38 aña, kende ta burachi ta bisa polis cu el a haya un discusion formal cu casa L.C.T., tambe naci na Santo Domingo di 30 y nan a bringa.

Polis a papia cu e señora, kende ta bisa polis cu e homber a maltrate. Polis a mira cu su wowo drechi tabata hincha y e tabatin raspa na su curpa. E bringamento a tuma lugar dilanti di nan tres yiunan chikito. E señora ta bisa polis cu no ta prome biaha cu e homber ta maltrate. Polis a bisa e muher si e kier duna keho, e mester bay poli y despues bay Recherche. Tambe polis a consehe p'e busca ayudo na Fundacion di Muhernan den Dificultad.

E homber kende tabata burachi y a bisa polis cu no ta tur biaha e tin falta. Polis a mira cu e tambe tabatin basta raspa na su curpa

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 april 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.75	1.77	1.79
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	165.67	166.39	167.19
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	188.46	190.18	192.09
Euro per XEU. 100	236.22	238.38	240.77

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Pelea di choler diasabra mainta tempran

Asistencia di polis a wordo pidi diasabra 8.30 di mainta dilanti Misa na Playa, unda tin un pelea di choler y lo tin machete envolvi. N'e sitio polis ta topa cu e 4 cholernan Calixte, Brian Sing, Kabouter y Perez, kendenan tabata bringa pa placa. Polis a yega y a core cu nan for di e sitio. Un rato despues polis a bolbe haya informacion cu un di e cholernan a bolbe y cu machete. Polis a bay, pero no a topa cune

Homber burachi detene pa maltrato y destruccion

POLIS ta wordo manda diasabra anochi 8'or na un cas na Bubali, unda un homber lo a maltrata un muher. Yegando n'e sitio, polis ta topa cu un muher altera ta yora y e ta bisa cu e homber O.T. naci na Aruba di 22 aña, a maltrate y a bay direccion pabou.
Polis a bay buske y eynan testigonan ta bisa polis cu O.T. a drenta den un cura di un cas y tabata bringa cu un homber bieu.
Polis a drenta den e cura y a topa cu O.T. y e homber bieu ta bringa. Tur dos tabata na sanger. Polis a detene O.T. pa maltrato, y destruccion y tambe pa buracheria

Homber cu kap na su cabes, resultado di bringamento

Diasabra madruga, polis di Santa Cruz, ta mira un homber benta riba vloer riba e lugar di parker dilanti di 88 Store. Polis ta bay controla y ta nota cu e tabata for di conocemento y tabatin un kap formal na su cabes. Mesora a yama ambulance cu urgencia, pero un rato despues, mester a cancela e ambulance, como cu e persona a lanta y kier a bay cas. Supuestamente e tabata envolvi den un pelea. E otro partidonan no tabata n'e sitio.

Mucha ta bira malo despues di cuminda

Diasabra 3.30 di madruga, polis di Playa a wordo yama pa nan bay Poli, unda tin un caso sospechoso. N'e sitio, polis a papia cu e mama di e victima, kende ta bisa cu hunto cu su ruman nan a bay come cu e mucha, y despues di un rato, e mucha a bira malo y a cuminsa saca, y despues a cuminsa haci straño.
E ta pensa cu nan a benta cos den su cuminda. Poli ta haci e testnan necesario pa controla un ke otro.

Cu inmenso tristeza den nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento
cristianamente na Hulanda di:

Erica Marieta Croes
Mihor conoci como
"Ica"
***11 mei 1951 - †10 april 2010**

Su rumannan:
Eric (Walty) y Vallecita Croes
Carlos y Betty Croes
Siegfried (Frido) y Mena Croes
Rolin y Irena Croes
Violeta (Jeta) Lampe-Croes y Simeon Thiel
Carla Klijn-Croes
Rita (Ded) y Juan Tromp-Croes
Danny Geerman y Martin Wijker

Su sobrino- y sobrinanan:
Francis y Karina Croes, John Charles, Charine y Arnold Solognier
Gladys Kock
Albert Croes, Steshka, Brannon
Arlenne y David Wever, Krystelle, Curtney, Jolene
Adolph y Sharine Croes, Jonathan, Nathania
Nathalie y Werner Joho
Régine Croes y Bauke Feenstra, Xavier, Ariana, Emil,
Rosetti Edgar Croes y Yxselle Giel, Christopher, Deevah, Quiran
Marc y Cassandra Croes, Rebecca, Quinten, Celina
Patrick y Maribel Lampe, Joan, Cedric
Tanya Tromp
Angelique Klijn, Gianni
Sidney Tromp
Adriaan Klijn

Su primo- y primanan
y demas famia y conocirnan.

Acto di cremacion lo tuma lugar na Hulanda 15 april 2010. Ocacion pa condoleer na Aruba y acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Choler ta kibra auto y ta corta su mes na e glas kibra

Polis durante patruya diadomingo madruga, ta mira un auto Hyunday Getz A-42539, staciona y un choler ta coba den dje. Polis a bay controla y nan ta mira cu e choler a kibra glas di e auto y tabata listra den e auto. Ora cu e choler, kende a resulta di ta G.J. di 51 aña, a mira e polisnan, el a spanta y a ranca su mes for di e auto, cortando su mes na su cabes y su mannan. Polis a mira cu su cabey y su paña tabata yen di splinter di glas. El a bisa polis cu el a haya e glas kibra y a bay mira kico a resta den e auto. Polis a mira un dvd player riba vloer banda di dje, y a confisca esaki. Ora cu polis a bay pa detene, el a resisti pisa y polis a haya nan oblga di pase dos klop p'e para keto. Na warda, ambulance a bin pa trata e heridanan. El a keda sera.

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios,
pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento
di nos Yui, Ruman, Tata y Omo stima:

Danny Reginald Eugéne Evertsz
Mihor conoci como "Danny"
*** 22-07-1979 † 09-04-2010**

Na nomber di su:
Mama: Elia Evertsz-Solognier
Tata : † Narciso Reinaldo Evertsz
Su yuinan: Mileika Evertsz
Daniel Evertsz
Compañera y Mama di su yui: Gloria Restrepo ` Giraldo y yuinan
Ex-casa y mama di su yui: Sharelien Henriquez
Rumannan : Migdalia y Alex Geerman
Kimberly Evertsz
Sobrino y sobrinanan: Nigel, Naigely, Naigelyn y Earlene.
Madrina y padrinonan: Enrika Solognier, Johnny Richardson na Hulanda y Raymundo Solognier.
Welanan y Welo : Cathalina Croes, Ina Evertsz-Kock y Paito Evertsz Tanta y Omonan, prima y primonan na Aruba , Hulanda y Puerto Rico
Su ex-coleganan: De Palm Tours y Occidental Hotel.

Demas famia: Evertsz, Solognier, Geerman, Restrepo Giraldo, Henriquez, Cornes, Nurse, Richardson, Enerencia, Merajan, Peña, Connor, Martis, Martijn, Bardouille, Maduro, Barrow, Everon, Tromp, Acosta,Loopstok, Noguera, Werleman, Vrolijk, Vingal, Thijzen, v/d Linden,Vis, de Jong, Nicolas, Angela, Lampe, Rombley, famianan na Hulanda y Puerto Rico.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 15 di April 2010 na Aurora Funeral Home, Cumana 76 di 2or pa 4or di atardi. Pa 3:30 lo tin un respons y después saliendo pa Santana Catolico na Zeewijk.
Adres di Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diaranson 14 April 2010
7:00 – 9:00 pm
En vez di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donashon.

Stellaris Casino ta felicita ganadornan di maart



MARRIOTT'S Stellaris Casino a cera luna di mart cu e sorteo final di e campaña Spring King Cash. Huespednan di casino cu a acumula punto durante luna di mart, hungando slot machine y wega di mesa por a participa den e campaña Spring King Cash, cu e oportunidad pa gana 15,000 florin na efectivo.

Un total di 15 hungador cu suerte a wordo saca for di e tombola ganando premionan na efectivo cu tabata varia di 250 te na 2,000 florin. E maximo ganador di e campaña Spring King Cash tabata Teresa Savatterre, cu a hiba 3,000 florin efectivo cas.



Despues di e exitoso campaña "Spring King Cash", e casino mas grandi di Aruba ta sigui cu su celebracion di Primavera cu un campaña special di un auto durante luna di april. "Stellaris Car Spring Special" ta dunabo e oportunidad di gana un Suzuki Swift nobis nobis. Ademas huespednan di casino por gana 5,000 florin efectivo. Pa cada 20 punto acumula hungando slot machine of 25 punto na mesa, huespednan di casino ta haya un carchi. Cu e carchinan aki e huespednan por participa den e "Car Spring Special" y haya e oportunidad di gana e Suzuki Swift 2010 cu ta na entrada di Casino y di gana 5,000 florin efectivo. E sorteo final di "Stellaris Car Spring Special" ta dia 29 di april, cuminsando 9:30 anochi.

Entrenamento avanza di electricidad pa staf di General Store





DIARANSON anochi ultimo, 10 miembro di General Store a cuminsa un curso pa avansa den nan conocimento den area di electricidad. Esaki ta parti di un programa continuo duna pa General Store, pa mehora experiencia di nan empleadonan den e ramo aki.

Frans Ponson, cu ta un graduado di Fomtys Hogeschool na Hulanda cu su diploma di Ingeniero den artefacto y sistemanan Electrico, lo dirigi e curso aki cu lo dura henter 1 dia cu cursonan di tres ora largo cada un.

E cursonan lo cubri e productonan electrico di mas nobo riba mercado, e sistema Hulandes di uza codigo di electricidad den construccion y con pa revisa producto electrico actual.

Esnan cu a atende e curso aki ta e staf di electricidad y di lampi tanto di Camacuri como di Savaneta Store.

"Electricidad ta nos negoshi principal" tabata palabranan di Frans Ponson, " y nos mester tene nos staf na haltura di locual ta sosode den e industria aki"

Durante e aña aki ainda, General Store tin planea pa organiza seminarionan pa su clientela y pa duna nan tur un informacion actualiza den e industria aki.

Tur aña rumannan Ponson ta atende 4 pa 6 bolsa industrial na Merca y tambe na Hulanda pa introduci e productonan di ultimo modelo na General Store y na Aruba.

Curso pa futuro mayornan

FUNDACION Wit Gele Kruis Aruba kier a participa na tur futuro mayornan cu e curso "Pa Futuro Mayornan" a cuminsa dia 6 di april na YMCA na San Nicolas.

E siguiente fechanan di e curso aki ta tur diamars y diahuebs dianan 8, 13, 15, 20, 22, y 27 di april, di 7or pa 9or di anochi.

E topiconan ta entre otro: Cuido durante e embarazo, nutricion, servicio di WGK etc.

Inscribi pa e anochinan aki, haci uso di e oportunidad pa informa y prepara bo mes pa ser mayor. Telefoon oficina principal: 582-4444.

Ekipo di Cruz Cora a sali pa Haiti









AYERA, dia 11 di april, pa di dos biaha u ekipo medico di Cruz Cora a viaha pa Haiti. Nan lo keda pa un siman y ta wordo spera bek dia 18 di april. E ekipo ta consisti di 18 persona: 15 ta di Aruba y 3 ta di Corsow (anesthesiologist y 2 docter di cas). E ekipo comleto ta consisti di: pediatrico, ciruhano ortopedico, internista, anesthesiologico, dos docter di cas, gerente di cuido di emergencia, enfermera pediatrico, terapista fisico, asistente terapista fisico, cuater enfermera, tres EMT di Cruz Cora. (EMT = Emergency Medical Technician)

E bishita aki ta wordo patrosina pa Cruz Cora Aruba.

E ekipo a wordo organiza cu cooperacion estrecho entre Gobierno di Aruba (Minister Visser), Horacio Oduber Hospital, Cruz Cora Aruba y Corsow. Marina Hulandes un biaha a yuda cu material.

Cruz Cora tambe a manda medicamento na valor di 20,000 florin cu e ekipo.

Durante utlimo simannan Cruz Cora Aruba y Horacio Oduber Hospital a wordo acerca pa varios organizacion medico solicitando asistencia.

43 Edicion “Bonaire Sailing Regatta” 2010, cu lo bira uno grandi



E evento mas popular di Boneiro lo regresá na e isla atrobe den forma di e di 43 edicion di “Bonaire Sailing Regatta” y lo tuma lugar di 3 pa 9 di òctober.

E Bonaire Sailing Regatta t'e Reggata di mas antaño den Caribe y semper ta conta cu abundante participacion di deportistanan local y internacional. Asina Byron Tromp a duna di conoce durante un conferencia di prensa diabierne ultimo na Aruba.

Fuera di careda di boto di bela, catamaran, windsurf, sunfish y mucho mas lo bay tin tambe diferente actividad, show, música y standnan di cuminda y co'i bebe y vários manifestacionnan cultural durante henter e siman pe sigurá un ambiente completo manera ta custumber.

E aña aki e evento aki lo bira mas grandi ainda, segun splicacion di Byron Tromp y lo ta un celebracion special dedicá na Antias Hulandes como cu probablemente esaki lo t'e ultimo aña cu Bonaire lo organisá su Regatta como miembro di Antia Hulandes.

Ta invitá tur e 5 islanan di Caribe Hulandes pa bin celebrá e evento aki hunto cu nan, y asina duna honor na nos cultura y union.

Byron Tromp a sigui splica cu p'e edicion special aki di e Bonaire Sailing Regatta lo tin un logo traha cu ta simbolisá nos monumento di constitucion y ta ilustrá bela di e 6 paisnan y cu cada un su para riba di e bela cu ta bula bay den su propio direccion. E lema di e aña aki ta: “Union medio di Fe y Cultura” cu di demostra cu aunke cada un pais tin cu cue un diferente direccion e islanan lo keda uni tòg dor di nos fe y cultura cu ta wòrdo compartí.

E programa p'e siman di Regatta lo ta hopi varia. Banda di caredanan tur dia na Playa y Sorobon y ambiente den caya den anochi cu tocamentu di vários banda y presentacionnan di gruponan di baile riba podio, tambe lo tin vários actividadnan durante henter e siman.

Pa sera e siman di manifestacionnan cultural, careda y ambiente lo bay tin un evento special pa duna tributo na Antia Hulandes dia 9 di òctober 23:45, algun rato promé cu drenta e dato mágico di 10.10.10. cu un tremendo show di sorpresa, segun Byron Tromp a splica.

Henter pueblo di Bonaire ta invitá un y tur pa bin celebrá e siman di eventonan hunto cu nan y p'asina sigurá cu e Bonaire Sailing Regatta 2010 lo ta un éxito completo.

